

Е.И. Титовец

Каталог кириллических книг как источник изучения духовной культуры

(по материалам каталогов Центральной научной библиотеки НАН Беларуси)

Аннотация: Каталоги кириллических изданий XVI – первой четверти XVII века коллекции Центральной научной библиотеки НАН Беларуси с полным научным описанием экземпляров предоставляют богатый материал для изучения духовной культуры. Вкладные записи бывших владельцев, игумена Иосифо-Волоколамского монастыря Евфимия (1575–1587), писателя Симона Азарьина (1645), открывают роль и место книги в общественной и частной жизни человека прошедших веков.

Ключевые слова: каталог, кириллические издания, владельческие записи, игумен Евфимий, писатель Симон Азарьин.

Titovets E.I.

Catalog of Cyrillic books as a source for studying spiritual culture

(based on catalogs of the Central Science Library of NAS of Belarus)

Abstract: Catalogs of Cyrillic books XVI – first quarter of the XVII century from the collection of the Central Science Library of NAS of Belarus with a full scientific description of the copies provide rich material for studying the significance of the book in the spiritual culture of contemporaries. The endowment inscriptions

of owners, Father Superior of the Joseph-Volokolamsk Monastery Euthymius (1575–1587), writer Simon Azaryin (1645) show the role and place of the book in the public and private life of a person of past centuries.

Keywords: catalog, Cyrillic books, endowment inscriptions, Father Superior Euthymius, writer Simon Azaryin.

Дошедшие до нас кириллические издания XVI–XVIII вв. являются ценнейшими памятниками книжной культуры, неиссякаемыми источниками многоаспектной информации. Для выявления всей полноты источниковедческого материала старопечатной книги необходимо ее тщательное изучение и научное описание. Собранная и зафиксированная в каталогах информация с выводами и комментариями авторов-составителей предоставляет материал для дальнейших исследований в разных областях, облегчает научный поиск.

Коллекция кириллических изданий XVI – начала XX в. Центральной научной библиотеки НАН Беларуси (далее ЦНБ НАН Беларуси) насчитывает 548 экземпляров. Книги поступили в фонд отдела редких книг и рукописей в основном в 1965–1991 гг. из резервных фондов Государственной библиотеки СССР им. В.И. Ленина (ныне – Российская государственная библиотека) и других библиотек бывшего СССР, откуда направлялись книги в библиотеки, пострадавшие во время Великой Отечественной войны. Часть книг была куплена у частных лиц, наибольшее количество было приобретено у потомственного старообрядца из Ростова-на-Дону Михаила Стефановича Севастьянова.

Из-за особенностей формирования коллекции бытование экземпляров связано с российскими землями. В минской коллекции хранятся книги из крупных российских православных библиотек: Свято-Троицкой Сергиевой Лавры, Московской, Вифанской, Казанской духовных академий, Московских Епархиальной и Синодальной.

В 2014 г. в библиотеке начата работа по созданию серии каталогов кириллических изданий XVI – начала XX в. Цель: максимально полное научное описание каждого экземпляра кириллических изданий с учетом последних достижений книговедения, составление библиографии и историографии по теме исследования, анализ полученного источниковедческого материала, подготовка баз данных и печатных каталогов.

В настоящее время издано 2 каталога. Каталог кириллических изданий XVI в. (первое издание вышло в 2017 г., второе – в 2018 г.) содержит научное описание 25 экземпляров 20 кириллических изданий XVI в., вышедших из типографий Вильны, Заблудова, Москвы, Острога. Каталог кириллических изданий XVII в. (выпуск 1 (1602–1620-е гг.) вышел в 2019 г.) содержит научное описание 31 экземпляра 25 кириллических изданий первой четверти XVII в., вышедших из российских, белорусских и украинских типографий [Кириллические издания XVI, 2017; 2018, Кириллические издания XVII, 2019].

Для удобства работы с каталогами предусмотрен вспомогательный аппарат, включающий: словарь терминов; указатель изданий по месту и времени выхода, типографиям, печатникам; указатель названий; указатель авторов; указатели географических названий, дат, имен, упомянутых в записях; указатель учреждений-владельцев; списокусловных обозначений использованной литературы; список иллюстраций; указатель к альбому орнаментики.

Традиционно старопечатная книга описывается, с одной стороны, на уровне издания, все экземпляры которого обладают общими признаками; с другой – на уровне отдельного экземпляра с его уникальными особенностями, дающими богатейший материал для исследования. При составлении каталогов был собран материал, позволяющий раскрыть историю каждого экземпляра, путь книги от ее создания до настоящего времени. Подробно описаны такие индивидуальные особенности экземпляра, как записи, читательские пометы, печа-

ти и штампы, книжные ярлыки. Они позволяют проследить историю книжной миграции, выявить бывших владельцев экземпляра.

Поскольку все описанные в каталоге книги – религиозные издания, характерно, что на одном из первых этапов судьба почти каждой из них была связана с церковью. Вкладные записи в книгах, которые жертвовали, дарили, «вкладывая» в церковь, являются историческими документами, которые можно рассматривать в разных аспектах. Неоспоримо, что им можно доверять полностью, ведь человек, высказывая просьбу о самом для него главном – о здоровье при земной жизни и о спасении души «по смерти», обращался к Богу.

Особенно ценными историческими источниками являются датированные записи. В вышеназванных каталогах их выявлено 73. Составителями была проделана работа по определению личностей авторов записей.

Был установлен владелец экземпляра Евангелия, отпечатанного в Вильне в 1575 г., оставивший в нем около 1575–1587 гг. замечательную вкладную запись: «Сіе Ев(ан)г(е)ліе тетр печатное положил игүмен Евфїміе в селѣ А(н)гг(е)ловѣ. І кто будет поп в тои ц(е)ркви слүжител, и тому попу поминати, игүмена в животѣ за здрав(и)е а по смерти за үпокои, да рвдители егв Івна да иноку Марину, да слүжашаг(о) в с(вя)тѣм храмѣ сем с(вя)щенноінока Мисаила, понеж вн велію вѣру имѣл къ Пр(е)ч(и)стѣи Б(огоро)д(и)ци, и давал по д(у)ши своеи сію книгу с(вя)тое Ев(ан)г(е)ліе, да паникадило мѣд[ан]о да колоколы, на вѣчнүю памат.

А пвдписал сам игүмен Еоуфїміе, Б(о)га ради г(о)с(под)не с(вя)щенник ім(я)р(е)къ слүжашїи въ с(вя)тѣм храмѣ семь Успенїа Пр(е)с(вя)тыа Б(огороди)ци незабвены имѣ и д(у)ша н(а)ша въ с(вя)тых своих м(о)л(и)твах. А Ев(ан)г(е)ліе сіе прочитаи съ страхм і съ трепетом и с великим бжеженїем аек пред самым Х(ри)с(т)омь і Б(о)гом предстоиш» [Евангелие, 1575, с. 1] (ил. 1).

Анализ материалов из различных источников, сравнение почерка позволили нам определить, что автором

записи является Елеазар Иванович Турков (ранее 1524 – после 1.10.1587), принявший в 1551 г. постриг под именем Евфимий [Клосс: электронный ресурс].

Расположенное недалеко от Москвы село Ангелово привлекло внимание монахов Иосифо-Волоколамского монастыря. В 1532 г. село вместе с деревнями было куплено за 400 рублей и кунью шубу. Согласно писцовой книге 1574 г., в Ангелове находились церковь, монастырский двор, два крестьянских двора и прочие хозяйственные постройки [Мачульский: электронный ресурс].

С Иосифо-Волоколамским монастырем была тесно связана судьба Евфимия Туркова. В течение 12 лет он был учеником бывшего архиепископа новгородского Феодосия. В 1560-е гг. Евфимий был назначен уставщиком монастыря, следил за правильным проведением церковных служб, пополнением синодиков, в 1571–1572 гг. он стал также исполнять обязанности монастырского казначея [Духовная грамота и исповедь Евфимия Туркова, 2005, с. 839]. Сан игумена Иосифо-Волоколамского монастыря 26 июля 1575 г. он получил по требованию самого царя Ивана Грозного.

Иосифо-Волоколамский монастырь был одним из крупнейших книжных центров на Руси, занимал в интеллектуальной и духовной жизни общества особое место. Настоятели монастыря, в их числе и игумен Евфимий, были участниками важнейших церковных и земских соборов.

В своей записи игумен Евфимий обращается к последующему служителю церкви с просьбой о поминовении его родителей. Благодаря записям самого Евфимия сохранились сведения о его семье. Отцом Евфимия был Иван Иванович Турков, умерший 14 ноября 1524 г. [Клосс: электронный ресурс]. Мать происходила из дворянского рода Ямских, в иночестве носила имя Марина.

Сохранилось прощальное письмо Марины Турковой своему сыну, начинающееся следующими словами: «В пречестную обитель пречистыя богородица честнаго и

славного ея успения от старицы Марины сыну моему Еуфимию поклон». Оно дошло до нашего времени в списке, сделанном Евфимием Турковым (почерк списка письма и почерк вкладной записи в экземпляре ЦНБ НАН Беларуси похожи) и озаглавленном им как «Последнее благословение ... ра[бы божи]а государыни моей матери преподобные старицы Марины» [Зимин, 1963, с. 137].

Список помещен на внутренней стороне переплета Каноника, написанного Евфимием Турковым в 1575–1587 гг., включающем очень важные для него документы личного характера – текст его духовной грамоты и предсмертной исповеди, краткий семейный летописец, в котором записаны даты его пострига, смерти отца, деда и дяди [Ключевский, 1871, с. 415–416]. В письме мать благословляет сына и просит после смерти внести ее имя в синодик («сенаник вечной») для поминовения.

Иосифо-Волоколамский монастырь был центром организации заупокойных богослужений. Большое внимание здесь уделялось ведению синодиков, особых памятных книг с именами живых и мертвых, поминаемых священником во время отправления служб. Система поминаний, разработанная в Иосифо-Волоколамском монастыре в XVI в., стала образцом для крупнейших русских монастырей.

Основателем монастыря Иосифом Волоцким была введена практика, которая предполагала разделение на повседневное поминание и на поминание, вписанное в синодик и зависящее от размера вклада [Алексеев: электронный ресурс]. В «вечные» записывались имена крупных вкладчиков «на веки». Пожертвования ради спасения души были разнообразными: церковная утварь, богослужебные книги, хозяйственные принадлежности, хлеб, домашний скот, одежда, деньги и недвижимое имущество. Вданном случае игумен давал на вечный помин души Евангелие, медное паникадило и колокола.

В своей вкладной записи игумен Евфимий просил также о поминовении души священноинока Мисаила. В публикации, посвященной инокам Иосифо-Волоколамского монастыря, упоминается Мисаил (священноинок, 1571) [Дайкстра, 2007, с. 279].

Завершает запись напутствие своему преемнику, служителю церкви, – образец высокой духовной ценности Евангелия для глубоко верующего человека того времени. Рядом с записью – подпись-росчерк игумена Евфимия, представляющая собой лигатуру из первых букв его имени.

Это Евангелие хранилось в коллекции старообрядца из Ростова-на-Дону Стефана Федоровича Севастьянова (1872–1944), в 1973 г. книга была приобретена библиотекой у его сына Михаила Стефановича Севастьянова (1922–2006) [Титовец, 2016, с. 263–267].

Запись на экземпляре служебной Минеи 1622 г. показывает некоторые элементы ритуала, каким являлся вклад книги в храм. Так, один из жертвователей в церковь преподобного Никона Радонежского в Свято-Троицкой Сергиевой лавре, монах Варсонофий Рогачев, подписал экземпляр на обороте последнего листа: «Сию книгу Менею ѳеврал(ь) строител(ь)¹ старец Варсуноѳеи Рогачовъ приложил и подписал своею рукою лѣта 7153[1645] году июля 25 д(ня)» [Минея служебная, 1622, с. 274] (ил. 2). В начале книги помещена полистная запись другим почерком об этом вкладе, но уже от имени монастырской братии, которая сыграла роль и получателей, и свидетелей. В записи отмечен факт вклада, осуществленного старцем Варсонофием, и просьба инока о его «д(у)шевном сп(а)сении Б(о)га молити». «А какъ Б(о)гъ ево по д(у)шу сошлет и нам ево поминат(ь) какъ и прочию братию» – отмечают монахи свою обязанность [Минея служебная, 1622, с. 5–6, 8–16].

Судя по книжным знакам, экземпляр впоследствии находился в московских библиотеках Духовной академии, Сино-

¹ «Строитель» в данном случае, вероятно, – заведующий монастырскими вотчинами или ключарь, эконоом.

да, а затем в Музее книги Государственной библиотеки СССР им. В.И. Ленина [Кириллические издания XVII, 2019, с. 284].

Жертвуя книгу, ее владелец хотел, чтобы его вклад «вовеки» оставался в церкви и гарантировал его поминовение. «Книга о священстве» Иоанна Златоуста (Львов, 1614) послужила вкладом келарю Троице-Сергиева монастыря, знаменитому писателю XVII в. Симону Азарьину, который «лѣта 7173г(о) [1645] дал в двм живвначалное Тро(и)цы в Сергиевь м(о)н(а)ст(ы)рь сию кн(и)гу келарь старецъ Симѡн Азарьин ввѣки неутемлемѡ никѡмѹ» [Иоанн Златоуст, 1614, с. 1–145; Скурко, 2017, с. 175–179] (ил. 3). В записи нет указания, что это была последняя воля келаря, но дата показывает, что это было сделано перед смертью.

Аналогичные записи были сделаны Симоном Азарьиным на многих других книгах из его библиотеки, однако передать их монастырю владелец не успел. Они поступили в библиотеку монастыря после смерти Симона Азарьина в 1674–1676 гг. Сохранился их список, в нем 97 книг, данный экземпляр отмечен как «Книга Златоуст Освящение, подесть, печать литовская» [Клитина, 1979, с. 298–312].

Библиотечные пометы позволяют представить следующий путь движения книги. В библиотеке Троице-Сергиевой Лавры книга хранилась под № 297, в фундаментальной библиотеке Вифанской духовной семинарии – под № 982, в Музее книги Государственной библиотеки СССР им. В.И. Ленина экземпляров «Книги о священстве» Иоанна Златоуста (Львов, 1614) было более десяти, данный экземпляр был 15-м по счету [Кириллические издания XVII, 2019, с. 196].

Книги, некогда находившиеся в Троице-Сергиевом монастыре (Миня служебная, февраль. Москва, 1622; «Книга о священстве» Иоанна Златоуста. Львов, 1614), в 1965 г. поступили в отдел редких книг ЦНБ НАН Беларуси.

Таким образом, каталоги кириллических изданий XVI – первой четверти XVII в. Центральной научной библиотеки НАН Беларуси с подробным описанием каждого экзем-

пляра, с приведением текстов вставок, рукописных записей, помет, книжных знаков бывших владельцев предоставляют богатый материал для осмысления значения книги в духовной культуре своего времени. Вкладные записи бывших владельцев, которые подытоживали их жизненный путь, показывали их последнюю волю, открывают роль и место книги в общественной и частной жизни человека прошедших веков.

Литература

Алексеев А.И. Иосифов Волоколамский (Волоцкий) в честь Успения Пресвятой Богородицы монастырь // Православная энциклопедия. [Электронный ресурс]. <http://www.pravenc.ru/text/673721.html> (дата обращения: 16.08.2019).

Дайкстра Т. Иноческие имена в Московской Руси и проблемы идентификации их обладателей (на материале источников Иосифо-Волоколамского монастыря, 1479–1607) // Именослов: историческая семантика имени / Сост. Ф.Б. Успенский. М., 2007. Вып. 2. С. 238–298.

Духовная грамота и исповедь Евфимия Туркова / подгот. текста, пер. и коммент. Л.А. Ольшевской // Библиотека литературы Древней Руси / Под ред. Д.С. Лихачева [и др.]. СПб., 2005. Т. 13. С. 692–717.

Евангелие. Вильна, 1575.

Зимин А.А. Рукописи Евфимия Туркова и письмо Марины Турковой // Лингвистическое источниковедение: сб. ст. / Отв. ред. С.И. Котков. М., 1963. С. 136–139.

Иоанн Златоуст. Книга о священстве. Львов, 1614.

[Кириллические издания XVI, 2017] Кириллические издания XVI века из коллекции Центральной научной библиотеки имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси: каталог / Нац. акад. наук Беларуси, Центр. науч. б-ка им. Якуба Коласа; сост.: Е.И. Титовец (отв. сост.) [и др.]; редкол.: А.И. Груша (гл. ред.) [и др.]. Минск: Беларуская навука, 2017.

[Кириллические издания XVI, 2018] Кириллические издания XVI века из коллекции Центральной научной библиотеки имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси: каталог / Нац. акад. наук Беларуси, Центр. науч. б-ка им. Якуба Коласа; сост.: Е.И. Титовец (отв. сост.) [и др.]; редкол.: А.И. Груша (гл. ред.) [и др.]. 2-е изд. Минск: Беларуская навука, 2018.

[Кириллические издания XVII, 2019] Кириллические издания XVII века из коллекции Центральной научной библиотеки имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси: каталог / Нац. акад. наук Беларуси, Центр.

науч. б-ка им. Якуба Коласа; сост.: Е.И. Титовец (отв. сост.) [и др.]; редкол.: А.И. Груша (гл. ред.) [и др.]. 2-е изд. Минск: Беларуская навука, 2019. Вып. 1: 1602–1620-е гг.

Клитина Е.Н. Симон Азарьин (Новые данные по малоизученным источникам) // ТОДРЛ. Л.: Наука, 1979. Т. XXXIV.

Клосс Б.М., Кузьмин А.В. Евфимий // Православная энциклопедия. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.pravenc.ru/text/187717.html> (дата обращения: 16.08.2019).

Ключевский В.О. Древнерусские жития святых как исторический источник. М., 1871.

Мачульский Е.Н. Ангелово // Красногорье. [Электронный ресурс]. URL: <https://krasnogorsk.jimdo.com/%Do%Bo%D0%BD%Do%B3%Do%B5%Do%BB%Do%BE%Do%B2%Do%BE/> (дата обращения: 16.08.2019).

Миняя служебная, февраль. Москва, 1622.

Скурко П.Д. “А что за темъ книгъ останетца – роздати по пустынямъ и по убогим манастыремъ”: лёс кнігі ў расійскіх завяшчаннях і кніжных інскрыпцыях XVI – XVII стст. // Матэрыялы міжнароднага кангрэса “500 гадоў беларускага кнігадрукавання”, Мінск, 14–15 верасня 2017 г.: у 2 ч. / Нацыянальная бібліятэка Беларусі; [складальнік А.А. Суша]. Мінск, 2017. Ч. 1: XIII Міжнародныя кнігазнаўчыя чытанні. С. 175–179.

Титовец Е.И. Кириллические издания XVI в. из коллекции Севастьяновых // Современные проблемы книжной культуры: основные тенденции и перспективы развития: материалы V Междунар. науч. семинара (Минск, 19–20 апр. 2016 г.) / МААН, Совет по книгоизданию, Центр. науч. б-ка Нац. акад. наук Беларуси; редкол.: Л.А. Авгуль [и др.]. Минск; М., 2016. С. 263–267.